

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Edisonstraße 11, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de



AQUA-PROMO 1/60	8 W	Art.-Nr.: 20800189
AQUA-PROMO 2/60	2x 8 W	Art.-Nr.: 20800198
AQUA-PROMO 1/120	16 W	Art.-Nr.: 20800196
AQUA-PROMO 2/120	2x 16 W	Art.-Nr.: 20800199
AQUA-PROMO 1/150	20 W	Art.-Nr.: 20800197
AQUA-PROMO 2/150	2x 20 W	Art.-Nr.: 20800200

Art.-Nr.: 20800189 & 20800198

4x	
6x	
4x	
1x	
6x	
2x	

Art.-Nr.: 20800196 & 20800199

4x	
6x	
4x	
1x	
12x	
2x	

Art.-Nr.: 20800197 & 20800200

4x	
6x	
4x	
1x	
14x	
2x	

ACHTUNG: Nicht zum Dimmen geeignet. Nur für röhrenförmige LED-Lampen.
FR ATTENTION : Ne convient pas à la gradation. Pour lampes LED tubulaires uniquement.
EN ATTENTION: Not suitable for dimming. For tubular LED lamps only.
CZ POZOR: Není vhodné pro stmívání. Pouze pro trubcové LED žárovky.

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.
Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausziehen. Gegen Wiedereinschalten sichern. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter.
Elektrischer Anschluss 220-240 V ~ / 50 Hz.
Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.
Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.
Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von 10°C – 45°C geeignet.
Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
Bei Schäden, durch die Installationen und Anschlussleitungen entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consigne de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Vous devez conserver ces instructions de montage pour une utilisation future. Les luminaires ne doivent être installés que par un personnel qualifié et autorisé, conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur. Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ces instructions de montage.
Attention : avant de commencer les travaux de montage, mettez la ligne d'alimentation hors tension : coupez le disjoncteur ou retirez le fusible. Sécuriser contre toute remise en marche. Désignation des bornes de raccordement : L = phase, N = neutre.
Raccordement électrique 220-240 V ~ / 50 Hz.
Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.
Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.
Les luminaires peuvent être utilisés dans des locaux dont la température ambiante est comprise entre 10°C et 45°C.
Les luminaires ne doivent pas être installés sur un sol humide. Veillez à ce que les câbles d'installation et de raccordement ne soient pas endommagés lors du montage.
L'entretien des luminaires concerne uniquement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces conduisant la tension du réseau.
En cas de dommages dus au non-respect des instructions de sécurité et de montage, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.
Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit de modifier la technique et l'équipement.

EN Safety instructions

Please read this instructions carefully before you start installing or commissioning this product. You should keep these installation instructions for future reference. The lights may only be installed by authorized specialist personnel in accordance with the applicable electrical installation regulations. Please always observe the technical information on the rating plate and in these installation instructions.
Attention: Disconnect the power supply before starting installation work: switch off the circuit breaker or remove the fuse. Secure against being switched on again. Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor.
Electrical connection 220-240 V ~ / 50 Hz.
It is forbidden to change the mechanical or electrical structure of the lights.
Electrical devices must be secured against access by children.
Luminaires are suitable for use in rooms with an ambient temperature of 10°C - 45°C.
Luminaires must not be installed on damp surfaces.
Ensure that the installation and connection cables are not damaged during installation.
The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; moisture must not be allowed to enter connection compartments or parts carrying mains voltage.
Damage caused by non-compliance with the safety and installation instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this. These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

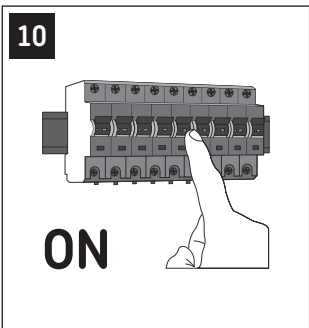
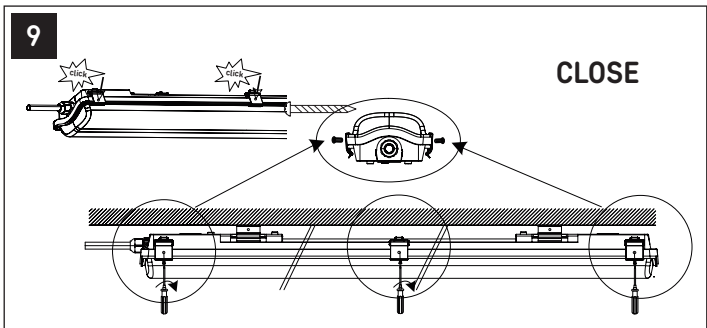
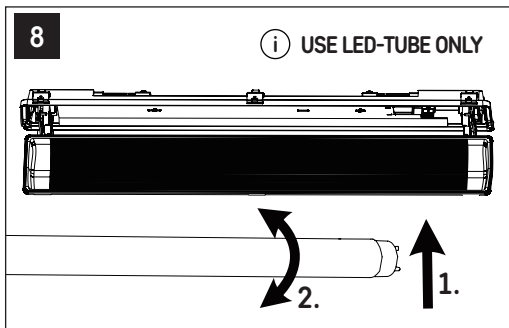
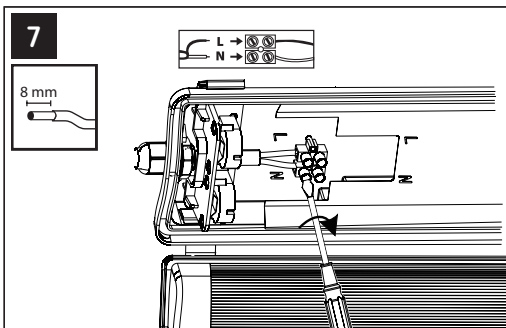
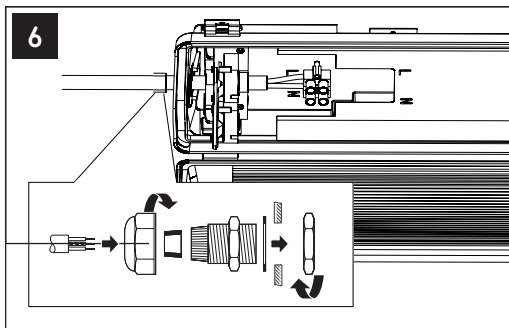
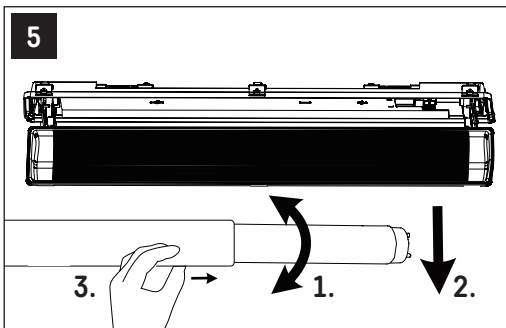
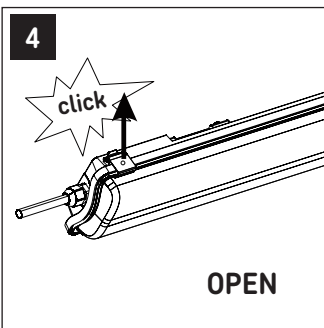
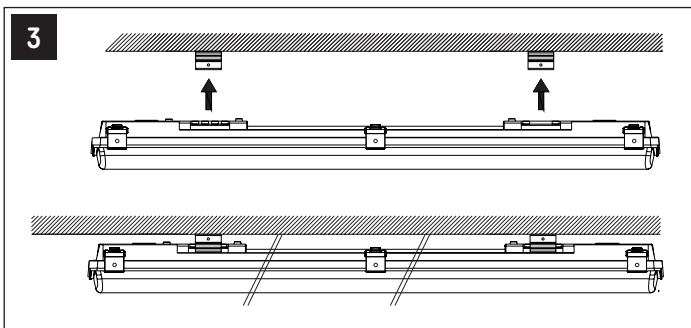
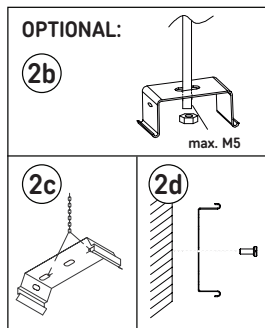
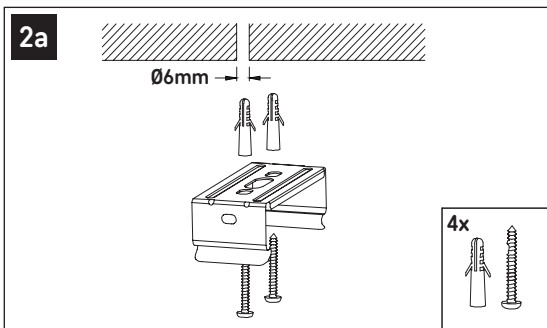
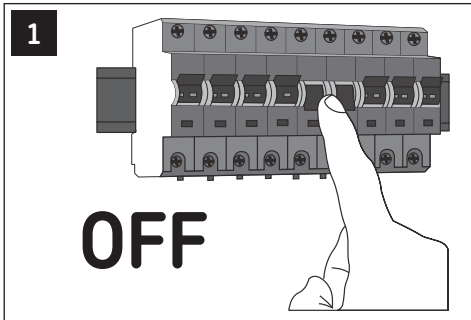
Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Světla smí instalaci pouze s měli uspokojit pro budoucí použití. Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy

DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi
EN User manual

CZ Návod k obsluze
DK Betjeningsvejledning
ES Instrucciones de uso
HR Upute za uporabu
HU Használati utasítás

IT Istruzioni per l'uso
NL Bedieningsinstructies
PL Instrukcja obsługi
RO Instrucțiuni de utilizare
RU Руководство по эксплуатации

SE Bruksanvisning
SI Navodila za uporabo
SK Návod na obsluhu
TR Kullanım kılavuzu



DK OBS: Ikke egnet til dæmpning. Kun til rørformede LED-lamper.
ES ATENCIÓN: No apto para atenuación. Solo para lámparas LED tubulares.
HR PAŽNJA: Nije prikladno za prigušivanje. Samo za čevaste LED svjetiljke.
HU FIGYELEM: Nem alkalmas tömptítésre. Csak cső alakú LED lámpákhoz.
IT ATTENZIONE: Non adatto per l'oscuramento. Solo per

lampade LED tubolari.
NL LET OP: Niet geschikt om te dimmen. Alleen voor buisvormige LED-lampen.
PL UWAGA: Nie nadaje się do ściemniania. Tylko do rurowych lamp LED.
RO ATENȚIE: Nu este potrivit pentru atenuare. Doar pentru lămpi LED tubulare.
RU ВНИМАНИЕ: Не подходит для затемнения. Только для трубчатых светодиодных ламп.

SE OBSERVERA: Ej lämplig för dimming. Endast för rörformade LED-lampor.
SI POZOR: Ni primeren za zatemnitve. Samo za cevaste LED sijalke.
SK POZOR: Nevhodné na stmievanie. Len pre trubcové LED žárovky.
TR DİKKAT: Karartma için uygun değildir. Yalnızca boru şeklindeki LED lambalar için.

pro elektrickou instalaci. Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci. Pozor: Před zahájením instalačních prací vypněte přívod elektrické energie: vypněte jistič nebo vyjměte pojistku. Zajistěte proti opětovnému zapnutí. Označení připojovacích svorek: L = fáze, N = nulový vodič. Elektrické připojení 220-240 V ~ / 50 Hz. Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla. Elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dětí. Svítlidla jsou vhodná pro použití v místnostech s okolní teplotou 10 °C - 45 °C. Svítlidla se nesmí instalovat na vlhké povrchy. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající. Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazuje si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte dette produkt i drift. Du bør opbevare denne installationsvejledning til senere brug. Lampene må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation. Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne installationsvejledning. OBS: Før installationsarbejdet påbegyndes, skal der slukkes for strømforsyningen: Sluk for afbryderen, eller fjern sikringen. Sikre mod at blive tændt igen. Betegnelse for tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleder. Elektrisk tilslutning 220-240 V ~ / 50 Hz. Det er forbudt at ændre på lampernes mekaniske eller elektriske opbygning. Elektriske enheder skal sikres mod børns adgang. Armaturerne er egnede til brug i rum med en omgivelsestemperatur på 10°C - 45°C. Armaturerne må ikke installeres på fugtige overflader. Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke beskadiges under installationen. Vedligeholdelsen af armaturerne vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med næspænding. Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf. Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på trykningsdagspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de conformidad con las normas de instalación eléctrica vigentes. Observe siempre las indicaciones técnicas de la placa de características y de estas instrucciones de instalación. Atención: Antes de iniciar los trabajos de instalación, desconecte la alimentación de red: desconecte el disyuntor o retire el fusible. Asegúrelo contra una nueva conexión. Designación de los bornes de conexión: L = fase, N = conductor neutro. Conexión eléctrica 220-240 V ~ / 50 Hz. Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces. Los dispositivos eléctricos deben asegurarse contra el acceso de niños. Las luminarias son adecuadas para su uso en espacios con una temperatura ambiente de 10°C - 45°C. Las luminarias no deben instalarse sobre superficies húmedas. Asegúrese de que los cables de instalación y conexión no resulten dañados durante la instalación. El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes conductoras de tensión de red. Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad e instalación invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello. Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento.

HR Obavijest o sigurnosti

Pažljivo pročitate ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ove upute za sastavljanje za buduću uporabu. Svjetla smiju instalirati samo ovlaštenici stručnjaci u skladu s važećim podacima o električnim instalacijama. Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici iu ovim uputama za montažu. Pažnja: Prije početka instalacijskih radova, isključite napajanje: isključite prekidač ili odvojite osigurač. Osigurati od ponovnog aktiviranja. Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vodič. Električni priključak 220-240 V ~ / 50 Hz. Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela. Svjetiljke uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece. Svjetiljke su predviđene za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od 10°C - 45°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine. Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže. Njega rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom. Svaka šteta uzrokovana nepoštovanjem sigurnosnih uputa i uputa za sastavljanje poništiti će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljedice štete. Ove upute za montažu odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt megkezdi a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Ezeket a telepítési utasításokat meg kell őriznie a későbbi hivatkozáshoz. A lámpákat csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik be a vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően. Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki információkat. Figyelem: A szerelési munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózatot: kapcsolja ki a megszakítót vagy vegye ki a biztosítékot. Biztosítsa az ismételt bekapcsolás ellen. A csatlakozókápcskok jelölése: L = fázis, N = nullavezető. Elektromos csatlakozás 220-240 V ~ / 50 Hz. A lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének megváltoztatása tilos. Az elektromos készülékek biztosítani kell a gyermekek hozzáférése ellen. A lámpatestek 10°C - 45°C környezeti hőmérsékletű helyiségekben való használatra alkalmasak. A lámpatestek nem szabad nedves felületre szerelni. Úgyellen arra, hogy a szerelés és a csatlakozókábelek ne sérüljenek meg a telepítés során. A lámpatestek ápolása kizárólag a felületekre vonatkozik; nedvesség nem kerülhet a csatlakozókészletekbe vagy a hálózati feszültségvezető részekbe. A biztonság és a szerelési utasítások be nem tartása által okozott károk a garancia érvénytelenségét vonják maguk után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkat. Ezek a szerelési utasítások a nyomtatásakor műszaki állapotnak felelnek meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica. Osservare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'installazione. Attenzione: prima di iniziare i lavori di installazione, interrompere l'alimentazione: disinserire l'interruttore automatico o rimuovere il fusibile. Assicurarsi che non venga reinserita. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = fase, N = conduttore neutro. Collegamento elettrico 220-240 V ~ / 50 Hz. È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci. I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini. Gli apparecchi sono adatti all'uso in ambienti con temperatura ambiente compresa tra 10°C e 45°C. Gli apparecchi non devono essere installati su superfici umide. Assicurarsi che i cavi di installazione e di collegamento non vengano danneggiati durante l'installazione. La cura degli apparecchi riguarda esclusivamente le superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete. I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti. Le presenti istruzioni di installazione corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatiehandleiding voor toekomstig gebruik. De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften. Neem altijd de technische informatie op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht. Let op: Schakel voor aanvang van de installatiewerkzaamheden de netspanning uit: schakel de installatieautomaat uit of verwijder de zekering. Beyeiligen tegen opnieuw inschakelen. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = fase, N = nulleder. Elektrische aansluiting 220-240 V ~ / 50 Hz. Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de verlichting te wijzigen. Elektrische apparaten moeten worden beveiligd tegen toegang door kinderen. Armaturen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van 10°C - 45°C. Armaturen mogen niet geïnstalleerd worden op vochtige oppervlakken. Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitkabels niet beschadigd raken tijdens de installatie. Het onderhoud van armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnendringen in aansluitcompartimenten of delen die netspanning dragen. Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheids- en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.

voortvloeit. Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Ar trebui să păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru consultare ulterioară. Luminile pot fi instalate numai de către personal specializat autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalațiile electrice. Vă rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare. Atenție: Înainte de a începe lucrările de instalare, întrerupeți alimentarea cu energie electrică: deconectați întrerupătorul sau scoateți siguranța. Asigurați-vă împotriva conectării din nou. Desemnarea bornelor de racordare: L = fază, N = conductor neutru. Conexiune electrică 220-240 V ~ / 50 Hz. Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor. Dispozitivele electrice trebuie să fie securizate împotriva accesului copiilor. Corpurile de iluminat sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi cu o temperatură ambientală de 10°C - 45°C. Corpurile de iluminat nu trebuie să fie instalate pe suprafețe umede. Asigurați-vă că cablurile de instalare și de conectare nu sunt deteriorate în timpul instalării. Îngrijirea corpurilor de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; umiditatea nu trebuie să pătrundă în compartimentele de conectare sau în părțile care transportă tensiune de rețea. Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și instalare vor anula garanția. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta. Aceste instrucțiuni de instalare corespund stării tehnice la momentul tipării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor.

RU Инструкции по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступать к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования. Установка светильников может производиться только уполномоченными специалистами в соответствии с действующими правилами монтажа электрооборудования. Всегда соблюдайте техническую информацию, указанную на табличке с техническими данными и в данной инструкции по монтажу. Внимание: Перед началом монтажных работ отключите электропитание: выключите автоматический выключатель или извлеките предохранитель. Обеспечьте защиту от повторного включения. Обозначение соединительных клемм: L = фаза, N = нейтральный провод. Электрическое подключение 220-240 В ~ / 50 Гц. Запрещается изменять механическую или электрическую конструкцию светильников. Электрические устройства должны быть защищены от доступа детей. Светильники подходят для использования в помещениях с температурой окружающей среды 10°C - 45°C. Светильники нельзя устанавливать на влажные поверхности. Убедитесь, что монтажные и соединительные кабели не повреждены во время установки. Уход за светильниками касается исключительно поверхностей; не допускайте попадания влаги в отсек подключения или части, находящиеся под напряжением сети. Предупреждения, вызванные несоблюдением инструкций по безопасности и монтажу, аннулируют гарантию. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого. Данные инструкции по установке соответствуют техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

SE Sakerhetsanvisningar

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Spara denna installationsanvisning för framtida behov. Lampona får endast installeras av behörig fackpersonal i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallation. Beskta alltid den tekniska informationen på typskylten och i denna monteringsanvisning. Observera: Innan du påbörjar installationsarbetet ska du stänga av nätspanningen: Slå av strömbrytaren eller ta ut säkringen. Säkra mot återinkoppling. Anslutningskablarnas beteckning: L = fas, N = nollleder. Elektrisk anslutning 220-240 V ~ / 50 Hz. Det är förbjudet att ändra lampornas mekaniska eller elektriska struktur. Elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem. Armaturerna är lämpliga för användning i rum med en omgivningstemperatur på 10°C - 45°C. Armaturerna får inte monteras på fuktiga ytor. Se till att installations- och anslutningskablarna inte skadas under monteringen. Skötseln av armaturerna gäller endast ytmått; fukt får inte tränga in i anslutningsutrymmen eller delar med nätspanning. Skador som orsakas av att säkerhets- och monteringsanvisningarna inte följs, gör att garantin blir ogiltig.

garnia inte fôjjs medîor att garantin upphôrr att gälla. Tillverkaren tar inget ansvar för feljûdskadisor som uppstår på grund av detta. Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten till ändringar av teknik och utrustning.

SI Varnostna navodila

Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite le informacije. Ta navodila za namestitev shranite za poznejšo uporabo. Svetilke lahko namesti le pooblašeno strokovno osebo v skladu z veljavnimi predpisi o električni inštalaciji. Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za namestitev. Pozor: Pred začetkom namestitvenih del izklopite električno napajanje: izklopite odklopnik ali odstranite varovalko. Zaščitite pred ponovnim vklopom. Oznaka priključnih spenk: L = faza, N = nevtralni vodnik. Električni priključek 220-240 V ~ / 50 Hz. Prepravdano je spreminjati mehansko ali električno strukturo svetilk. Električne naprave morajo biti zavarovane pred dostopom otrok. Svetilke so primerne za uporabo v prostorih z zunanjo temperaturo od 10 °C do 45 °C. Svetilke ne smejo biti nameščene na vlažne površine.

IP65

IP65-**Leuchten** sind staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser und für den Einsatz in feuchten Räumen geeignet. **FR** Les luminaires IP65 sont étanches à la poussière et protégés contre les jets d'eau et conviennent pour une utilisation dans des locaux humides. **EN** IP65 luminaires are dustproof and protected against water jets and are suitable for use in damp rooms. **CZ** Svítidla s krytím IP65 jsou prachotěsná a chráněná proti proudu vody a jsou vhodná pro použití ve vlhkých místnostech.

CE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien/Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden. **FR** Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée. **EN** Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfills the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given. **CZ** Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese. **DK** Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse. **ES** Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada. **HR** Deklaracija. Proizvođač izjavlja da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti na navedenoj adresi. **HU** Megfelelősségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető. **IT** Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausabfallmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie in einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here. When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již není používán, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okruhu. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativním dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem.Při koupi nového spotřebiče máte právo odvézt starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodník s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odbrát staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud staré spotřebiče nejsou větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jeste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátor a zafixujte a odevzdejte je do sběrné skříně pro oddělný sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolet med en overstregt affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udfjendt, men skal afleveres det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver

Poskbrtbe, da se med nærmestjivo ne poskôdujejo inštalácii si priključi kábl.

Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlaga ne sme priti v priključne prostore ali dele, ki vodijo omrežno napetost. Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih in namestitvenih navodil, so razlog za razveljavitev garancije. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Ta navodila za namestitev ustrežajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Priladjujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na inštaláciu by ste si mali uschovať pre budúce použitie. Svetlá sme inštalovať len autorizovaným odborným personál v súlade s platnými predpismi o elektrickej inštalácii. Vždy dodržiavajte technické informácie uvedené na typovom štítku a v tomto návode na inštaláciu.

Pozor: Pred začatím inšalačných prác vypnite sieťové napájanie, vypnite istič alebo vyberte poistku. Zabezpečte proti opätovnému zapnutiu. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza, N = nulový vodič.

DK IP65-armaturer er støvætæt og beskyttet mod vandstråler og er velegnede til brug i fugtige rum. **ES** Las luminarias IP65 están protegidas contra el polvo y los chorros de agua y son aptas para su uso en espacios húmedos. **HR** IP65 svjetiljke su otporne na prašinu i zaštićene od mlazova vode i prikladne su za uporabu u vlažnim prostorijama. **HU** Az IP65 védettségű lámpatestek porállék és védetlek a vízsugárral szemben, és alkalmasak nedves helyiségekben való használatára. **IT** Gli apparecchi IP65 sono resistenti alla polvere e protetti contro i getti d'acqua e sono adatti all'uso in ambienti umidi.

produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavlja da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti na navedenoj adresi. **HU** Megfelelősségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

forbruger lovæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald, f.eks. på et indsamlingssted i deres kommune/ nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her. Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlere af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadrater og fødevarerforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadrater, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladelige batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og aflevere dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compra un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y vélelos a un centro de recogida selectiva. Cuando deseché pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Simbol prekrštenog kanta za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj s uobičajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabornom mjestu u vašoj općini/okruhu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom. Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Tvrtka na malo elektroničkim i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez punila, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaji nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaši stari uređaji sadrže osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampice prije vraćanja starog uređaja na zbirnjanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbirnjanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskoršteni proizvod, obratite se lokalnom vijesti ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Az ártízuót kereskek kuka szímbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényileg köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve, a településszényszerzőségában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készülékeket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektromos készülékek az itt látható szímbőlummal ellátva.

Ha új készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnk. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készülékeket forgalmazó kiskereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektromos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyéi méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatakat tartalmaz, akkor a készülék visszaszállgatásába Ön is maga felelős azok törölésért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy áramforrásokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A ártalmatlan begyűjtéjéj utraíthető elemek ártalmatlanításakor vigye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e la salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato.

Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici

CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte/dávejte do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.

DK Bortskaf emballagen i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med affaldspapir og -film i genbrugsind-samlingen.

ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje.

HR Odožite ambalažu prema vrsti. Karton i lepenku odožite u otpadni papir, a foliju u reciklažu.

HU A csomagolást típusnak megfelelően ártalmatlanítsa! A kartonpapírt és a kartonpapírt a papírhulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosító gyűjtőbe.

DK Den lyskilde, der er installeret i det omgivende produkt, kan udskriftes af slubrugeren.

ES La fuente de luz instalada en el producto circundante puede ser sustituida por el usuario final.

HR Izvor svjetla instaliran u okoli proizvod može zamijeniti krajnji korisnik.

HU A környező termékbe szerelt fényforrás a végfelhasználó által cserélhető.

IT La sorgente luminosa installata nel prodotto circostante può

DK Apparatet i beskyttelsesklasse II har forsterket og dobbelt isolering.

ES Los dispositivos de clase de protección II tienen aislamiento reforzado y doble.

HR Uredjaj klase zaštite II ima pojačanu i dvostruku izolaciju.

HU A II. védelmi osztályú készülékek megerősített és kettső szigeteléssel rendelkeznek.

klasse:

ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:

HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:

HU Ez a termék D energiatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz:

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:

Elektrické pripojenie 220-240 V ~ / 50 Hz.

Je zakázané menit mechanicku alebo elektrickú konštrukciu svietidiel.

Elektrické zariadenia musia byť zabezpečené proti prístupu detí. Svetidlá sú vhodné na použitie v miestnostach s teplotou okolia 10 °C - 45 °C.

Svetidlá sa nesmú inštalovať na vlhké povrchy.

Dбайте на то, абы са počas inštalácie nepoškodili inštaláčnэ a pripojovacie káble.

Starostlivosť o svetidlá sa týka výlučne povrchov; vlhkosť sa nesmie dostať do pripojných priestorov ani do častí, ktorými prechádza sieťové napätie.

Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných a inštalčných pokynov má za následok stratu záruky. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento návod na inštaláciu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyradzuje sa si právo na zmeny v technológii a zariadení.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kurulum talimatlarını ileride başvurmak üzere saklamalısınız. Lambalar sadece yetkilî uzman personel tarafından yñürñrlükte elektrik tesisatı yeteneklerine

NL IP65-armaturen zijn stofdicht en beschermd tegen waterstra-len en zijn geschikt voor gebruik in vochtige ruimtes.

PL Oprawy o stopniu ochrony IP65 są pyłoszczelne i zabez-pieczone przed strumieniami wody oraz nadają się do użytku w wilgotnych pomieszczeniach.

RO Corpurile de iluminat IP65 sunt rezistente la praş şi protejate împotriva jeturilor de apă şi sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi umede.

RU Светильники со степенью защиты IP65 защищены от пыли и струй воды и подходят для использования во влажных помещениях.

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsver-klaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declaraţie de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplineşte cerinţele directivelor şi standardelor europene şi naţionale aplicabile. Textul integral al Declaraţiei de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huishou-delijk afval worden weggegooid!

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij special daarvoor geor-ganiseerde inzamelingspunten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeentebureau. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volksgesondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.

Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij de detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijdert u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggevoen van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggevoen van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz w specjalnie zorganizowa-nych punktach zbiórki. Jeśli produkt nie może być już używany, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/sąsiedztwie. Gwarantuje to prawidłowy recykling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem pokazanym tutaj.

Przy zakupie nowego urządzenia użytkownik ma prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni w elektryczne i elektroniczne o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych, którzy regularnie sprzedają urządzenia elektryczne i elektroniczne, są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, nawet jeśli nie zostanie zakupione nowe urządzenie, jeśli stare urządzenie jest nie większe niż 25 cm w żadnym wymiarze. Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez zniszczenia starego urządzenia, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku utylizacji akumulatorów zainstalowanych na stałe należy pamiętać, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

RO Starych uređajev ne wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Simbol uniut coş de gunoi pe roţi barat indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să aruncăm acest aparat împreună cu deseurile menajere normale la sfârşitul duratei sale de viaţă, ci la punctele de colectare special organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deseurile menajere, de exemplu, la un punct de colectare din municipa-litate/vecinătăţile sale. Acest lucru asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi şi evităarea efectelor negative asupra mediului şi sănătăţii umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici.

Alunci când cumpăraţi un aparat nou, aveţi dreptul să returnaţi aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianţii cu amănuntul de aparate electrice şi electronice cu o suprafaţă de vânzare de cel puţin 400 de metri pătraţi şi comercianţii cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafaţă de vânzare de cel puţin 800 de metri pătraţi care vând în mod regulat aparate electrice şi electronice sunt, de asemenea, obligaţi să preia gratuit aparatele vechi, chiar dacă nu se cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depăşesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatele vechi conţin date cu caracter personal, sunteţi responsabil pentru ştergerea acestora înainte de a-i returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateţi bateriile vechi sau bateriile reincărcabile şi lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare şi duceţi-le la un centru de colectare separat. Alunci când eliminaţi bateriile reincărcabile instalate permanent, vă rugăm să reţineţi că aparatul conţine o baterie reincărcabilă. Puteţi afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Символ перечеркнутого мусорного бака на колесах указывает на то, что этот прибор подпадает под действие Директивы 2012/19/ЕU. Согласно этой директиве, по окончании срока службы вы должны выбрасывать этот прибор не вместе с обычными бытовыми отходами, а в специально организованных пунктах сбора. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому электробытовые маркируются символом, показанным здесь. Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с

IO RICICLO! CARTA+PAP 20 PLASTICA+OTHER 07

CAZARUL REPERCEZARII SEVULI LE REPOLE PEL TOTO COMUNE VALO ROLU ILI ITALIA NULI DULI ILI ITALIA

IT Smlatire l'imballaggio in base al tipo. Smlatire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclinginzameling.

PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.